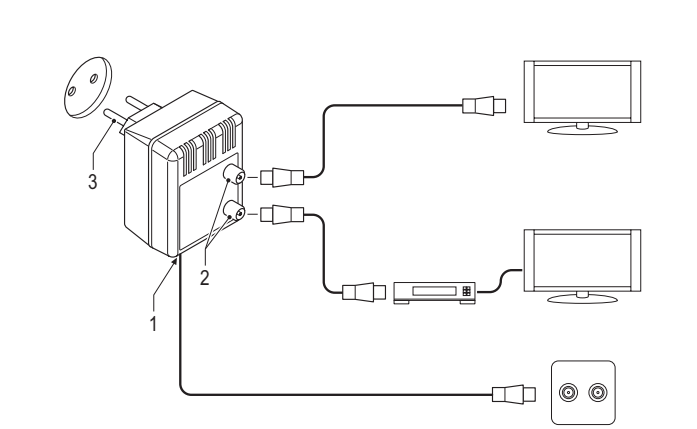


KONIG

KN-AMP-PLUG

Antenna amplifier



Description	English
The antenna amplifier is a device that amplifies an antenna signal into an output with the same impedance as the input impedance.	
 	

Connection scheme
Refer to the illustration to install the device correctly.

Safety
- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required. - Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur. - Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference. - Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual. - Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately. - The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors. - Do not expose the device to water or moisture.

Beschrijving	Nederlands
De antenneversterker is een apparaat dat een antennesignaal versterkt tot een uitgang met dezelfde impedantie als de ingangsimpedantie.	
 	

Aansluitschema
Raadpleeg de illustratie om het apparaat op de juiste wijze te installeren.

Veiligheid
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen. - Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen. - Lees de handleiding voor gebruik aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging. - Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding. - Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk. - Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis. - Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.

Beschreibung	Deutsch
Beim Antennenverstärker handelt es sich um ein Gerät, das ein Antennensignal in ein Ausgangssignal mit gleicher Impedanz wie die Eingangsimpedanz verstärkt.	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
	

Anschlussplan
Halten Sie sich zur richtigen Installation des Geräts an die Abbildung.

Sicherheit
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. - Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten. - Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf. - Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck. - Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich. - Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. - Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.

Descripción	Español
El amplificador de antena en un dispositivo que amplifica una señal de antena en una salida con la misma impedancia que la impedancia de entrada.	
 	
1. Terminal de entrada 2. Terminal de salida 3. Conexión de alimentación	

Esquema de conexión
Consulte la ilustración para instalar el dispositivo correctamente.

Seguridad
- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación. - Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. - Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad. - Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual. - No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente. - El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores. - No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.

Description	Français
L'amplificateur d'antenne est un appareil amplifiant le signal d'une antenne vers une sortie de même impédance que l'impédance d'entrée.	
 	
1. Borne d'entrée 2. Borne de sortie 3. Connexion d'alimentation	

Schéma de connexion
Consultez l'illustration pour installer correctement l'appareil.

Sécurité
- Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose. - Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. - Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure. - Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel. - N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement. - L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. - N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Descrizione	Italiano
L'amplificatore di antenna è un dispositivo che amplifica il segnale di un'antenna in un'uscita con la stessa impedenza dell'impedenza di ingresso.	
 	
1. Terminale di ingresso 2. Terminale di uscita 3. Connessione dell'alimentazione	

Schema di connessione
Per installare il dispositivo correttamente, fare riferimento all'illustrazione.

Sécurité
- Pour réduire le risque di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo. - Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. - Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri. - Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale. - Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente. - Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto. - Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.

Descrição	Português
O amplificador de antena é um dispositivo que amplifica um sinal de antena para uma saída com a mesma impedância que a impedância de entrada.	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 <	

Esquema de ligações
Consulte a imagem para instalar correctamente o dispositivo.

Segurança
- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado. - Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema. - Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura. - Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual. - Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo. - O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior. - Não exponha o dispositivo a água ou humidade.

Beskrivelse	Dansk
Antenneforstærkeren er et apparat, som forstærker et antennesignal til et udgangssignal med samme impedans som indgangsimpedansen.	
 	

Tilslutningsdiagram
Se illustrationen for detaljer vedr. apparatets korrekte installation.

Sikkerhed
- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig. - Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. - Læs vejledningen omhyggeligt inden apparatet tages i brug. Gem vejledningen til fremtidig brug. - Brug kun apparatet til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen. - Brug ikke apparatet, hvis det har beskadigede eller defekte dele. Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, skal det omgående udfixes. - Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke apparatet udendørs. - Udsæt ikke apparatet for vand eller fugt.

Beskrivelse	Norsk
Denne antenneforsterkeren er en enhet som forsterker et antennesignal til et utgangssignal med samme impedans som inngangsimpedansen.	
 	

Koplings skjema
Se illustrasjonen for å installere enheten på riktig måte.

Sikkerhet
- Åbste redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. - Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. - Les bruksanvisningen nøye for bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk. - Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen. - Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt. - Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs. - Ikke utsett enheten for vann eller fuktighet.

Beskrivning	Svenska
Antennförstärkaren är en enhet som förstärker en antenssignal till en utgång med samma impedans som ingångsimpedansen.	
 	

Anslutningsschema
Hänvisa till illustrationen korrekt installation av enheten.

Säkerhet
- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. - Dra så utrymte problem, výrobok odpojte z elektrický siete a od ostatných zariadení. Om produktet ska dras ut omedelbart. - Läs bruksanvisningen nogga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen. - Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning. - Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den dras ut omedelbart. - Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus. - Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.

Kytentäkaavio
Asenna laite kuvan mukaisesti.

Turvallisuus
- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoon varten. - Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. - Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten. - Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. - Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi. - Laitte sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona. - Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

Περιγραφή	Ελληνικά
Ο ενισχυτής κεραίας είναι μια συσκευή η οποία ενισχύει ένα σήμα κεραίας σε μια έξοδο με την ίδια σύνθετη αντίσταση όπως η σύνθετη αντίσταση εισόδου.	
 	
1. Ακροδέκτης εισόδου 2. Ακροδέκτης εξόδου 3. Συνδεση ισχύος	

Σχεδιάγραμμα σύνδεσης
Ανατρέξτε στην απεικόνιση για να εγκαταστήσετε σωστά τη συσκευή.

Ασφάλεια
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). - Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. - Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. - Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφωρητικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο. - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. - Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως. - Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο. - Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία.

Opis	Polski
Wzmocniacz antenowy jest urządzeniem, które wzmacnia sygnał anteny na wyjściu o takiej samej impedancji jak impedancja wejściowa.	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
<	

Schemat podłączenia
W celu poprawnego zamontowania urządzenia postępuj zgodnie z ilustracją.

Bezpieczeństwo
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu. - W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu. - Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości. - Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoimi przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji. - Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie. - Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz. - Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.

Popis	Česky
Zesilovač antény je zařízení zesilující signál antény do výstupu s impedancí odpovídající vstupní impedanci.	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 	
 <	

Schéma připojení
Správnou instalaci zařízení najdete na ilustraci.

Bezpečnost
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem. - Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. - Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití. - Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce. - Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozeno nebo vadné, okamžitě jej vyměňte. - Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech. - Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.

Opis	Slovenčina
Zosilňovač antény je zariadenie, ktoré zosilňuje signál antény na výstupe s impedanciou zhodnou so vstupnou impedanciou.	
1. Vstupný terminál	
2. Výstupný terminál	
3. Pripojenie napájania	

